

**KROFtools**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL TOOLS

CE

Idioma  
**PT**

**MÁQUINA LAVAR PEÇAS ELÉTRICAS 150L**  
**REF.: 9745**



**Manual do utilizador e instruções**  
**Informações gerais**

|         |  |
|---------|--|
| Nome:   |  |
| Morada: |  |
| Modelo: |  |



DECLARATION  
OF CONFORMITY



We:

KROFTOOLS  
Parque Industrial da Pousa  
Rua da Devesa, n.º 8  
4755-307 Martim,  
Barcelos

Declare under our sole responsibility that the product:

Part Number: 9745  
Description: ELECTRONIC PARTS WASHER 150L  
Serial No:-

To which this declaration relates is in conformity with the following directive (s):

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

The EMC directive (2014/30/EU)

Issue Date: - 27/08/2024

José Bárbara  
CEO

## Descrição da máquina

## Caraterísticas gerais

### Instruções para o transporte, manuseamento e armazenamento da máquina

Transportar a máquina na sua embalagem para o local de instalação.

Para manobrar a máquina na embalagem, pode ser utilizado, por exemplo, um porta-paletes ou um empilhador com a força de elevação adequada. Para um transporte correto, respeitar igualmente as instruções e informações da embalagem de transporte relativas ao centro de gravidade, aos pontos de elevação, ao peso, ao meio de transporte a utilizar, bem como à posição de transporte prescrita, etc. Certifique-se de que o equipamento de elevação selecionado (grua, empilhador, porta-paletes, linga de carga, etc.) está em perfeitas condições. Assegurar uma postura corporal correta ao levantar, transportar e pousar a carga.

Durante o transporte da máquina montada, levantar a máquina apenas pelo corpo da máquina e não pelos acessórios.

Se transportar a máquina com um veículo, certifique-se de que a carga está devidamente acondicionada.

Transportar sempre a máquina sem qualquer líquido.

Armazenar à temperatura ambiente, ao abrigo da luz, ventilado, seco e à prova de fogo. O local de armazenamento deve ser plano.

Guardar o aparelho num local seco, à prova de gelo e fechado à chave quando não estiver a ser utilizado. Desligar a máquina da alimentação eléctrica.

Assegurar-se de que pessoas não qualificadas, nomeadamente crianças, não têm acesso à máquina.

## ESPECIFICAÇÕES

Dimensões gerais: 1135x547x880mm

Dimensões tanque: 1060x520x270mm

Capacidade tanque: 150L

Capacidade solvente: 90L

Capacidade máxima bomba: 2.7-3,3 L/min

Corrente eléctrica: 120, 60hz / 230V, 50hz

Tamanho da embalagem: 1145\*550\*330mm

O centro de gravidade encontra-se no meio da embalagem.

Verificar se o bujão no fundo do depósito tem fugas.

Abrir a tampa.

Deite a solução de limpeza no depósito .

Ligar o interruptor para drenar a solução de limpeza da mangueira metálica.

Colocar a peça de trabalho no contentor de peças pequenas ou no tabuleiro de limpeza de peças.

Apontar a mangueira metálica para a peça a limpar e o utilizador pode utilizar outras ferramentas fornecidas pelo próprio, como escovas.

Desligar o interruptor.

Retirar a peça de trabalho, que pode ser colocada no tabuleiro grande para secar ao ar.

Fechar a tampa.

Substituir regularmente a solução de limpeza ou descarregar toda a solução de limpeza e depois limpar regularmente o depósito.

## Instruções de arranque da máquina

Com todos os acessórios e todas as ferramentas necessárias, usar luvas.

Vestir-se corretamente. Não use roupas largas ou jóias. Manter o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis

Roupas largas, jóias ou cabelos compridos aumentam o risco de ferimentos nas pessoas devido ao facto de ficarem presos em peças móveis.

O local de instalação seleccionado deve garantir uma ligação adequada à fonte de alimentação e ter uma ligação a uma fonte de ar comprimido.

Respeitar os requisitos de segurança e as dimensões da máquina.

1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Bancadas desordenadas e áreas escuras aumentam o risco de choque eléctrico e de ferimentos nas pessoas.

2. Não opere a ferramenta em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.

3. Mantenha os transeuntes, crianças e visitantes afastados enquanto estiver a utilizar a ferramenta. As distrações podem resultar na perda de controlo da ferramenta.

Limpo, bem iluminado, ventilado, seco e à prova de fogo.

Certifique-se de que utiliza os conectores configurados pelo próprio produto e ligue uma fonte de alimentação externa estável.

Não efectue quaisquer alterações ao produto sem autorização.

Respeitar os regulamentos nacionais relativos à eliminação de resíduos.

Nunca deitar a máquina, os componentes da máquina ou o equipamento de operação no lixo residual.

Se necessário, contactar as autoridades locais para obter informações sobre as possibilidades de eliminação disponíveis.

## Instruções para a própria máquina

Esta máquina é utilizada para limpar peças de trabalho ou peças semelhantes com solvente de limpeza à base de água.

Tem uma conveniente prateleira de trabalho amovível e um cesto de peças para colocar pequenas peças no solvente.

A tampa resistente ao calor com elo fusível fecha-se automaticamente em caso de incêndio.

O depósito com capacidade de 150L é adequado para a limpeza de componentes de motores maiores.

### Acessórios:

Bomba, interruptor, mangueira metálica, suporte da tampa, cotovelo, torneira.

Antes de cada operação, verificar o perfeito estado dos dispositivos de segurança.

Verificar regularmente o estado perfeito e legível das etiquetas de aviso e de segurança da máquina.

Utilizar apenas ferramentas corretas e adequadas.

Utilizar apenas peças sobressalentes originais recomendadas pelo fabricante.

A inobservância dos avisos seguintes pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

NOTA: Desligue a alimentação eléctrica antes de efetuar a manutenção. Substitua o solvente quando necessário.

Limpeza: Limpar regularmente o ecrã do filtro de solvente em caso de entupimento.

Esta máquina é utilizada para limpar peças de trabalho ou peças semelhantes com solvente de limpeza à base de água.

O interruptor é utilizado para ligar ou desligar a fonte de alimentação para realizar a função da bomba.

Colocar o interruptor ON-OFF na posição ON (I)  
Colocar o interruptor ON-OFF na posição OFF (0)

Ligue o interruptor para fazer a bomba funcionar.  
Desligue o interruptor para que a bomba deixe de funcionar.  
Desligue a ficha da fonte de alimentação.

Apesar da utilização prevista, subsistem alguns factores de risco residuais.

- Risco de ferimentos nas mãos/dedos devido a esmagamento entre peças móveis e fixas.
- Risco de ferimentos devido ao tombamento da máquina.
- Risco de ferimentos devido a actividades de manutenção inadequadas.
- O vapor gerado durante a utilização da máquina pode causar danos no corpo.

Durante a montagem da máquina, é necessário utilizar luvas, vestir-se corretamente, utilizar as ferramentas adequadas e efetuar a montagem no ambiente adequado.

Não utilizar líquido de limpeza proibido, ácido forte inflamável e explosivo e líquido alcalino é estritamente proibido.

Aplicações proibidas / Utilização incorrecta perigosa

- Utilização da máquina ao ar livre.
- Utilização da máquina com um solvente de limpeza inadequado
- Utilização da máquina sem a devida preparação física e mental.
- Utilização da máquina sem conhecimento do manual de instruções.
- Modificação da conceção da máquina.
- Utilização da máquina num ambiente potencialmente explosivo.
- Utilização da máquina fora dos limites técnicos indicados no presente manual.
- Remoção das marcações de segurança colocadas na máquina.
- Modificar, contornar ou desativar os dispositivos de segurança da máquina.
- Maquinação de materiais com dimensões fora dos limites especificados neste manual.
- A pressão máxima de trabalho da máquina é ultrapassada durante o funcionamento.
- Tentar introduzir no depósito peças de trabalho de dimensões e peso excessivos.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| <b>PROBLEMA</b>                                  | <b>Causa possível</b>   | <b>Solução</b>  |
|--|---|---|
| A bomba não funciona                             | 1.interruptor ou bomba com defeito                            | reparação ou alteração  |
|  | 2. bloqueio da mangueira metálica                             | limpo   |
| O fluido de limpeza não se desloca uniformemente | a bomba não está completamente coberta com líquido de limpeza | cobrir completamente a bomba com solução de limpeza                         |
| A tampa não se mantém aberta                     | 1. tampa dobrada<br>2. tampa partida                          | verificar a tampa e o suporte da tampa, reparar ou substituir se necessário |

A máquina só pode ser operada, mantida ou reparada por pessoas que estejam familiarizadas e que tenham sido informadas sobre os perigos decorrentes destes trabalhos.

Ao montar a máquina, é necessário usar luvas, vestir-se corretamente, utilizar as ferramentas adequadas e efetuar a montagem no ambiente adequado.

Quando utilizar a máquina, coloque as mãos dentro das luvas e, de preferência, use uma máscara.

### **Por favor leia e guarde estas instruções**

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto. Proteja-se a si e aos outros, observando todas as informações de segurança, avisos e precauções. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos pessoais e/ou danos ao produto ou propriedade.

Por favor, guarde as instruções para referência futura.

## **PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

### **AVISO**

**COMO EM TODAS AS MÁQUINAS, EXISTEM CERTOS PERIGOS ENVOLVIDOS NO SEU FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO. DEVERÁ TER PRUDÊNCIA O QUE DIMINUIRÁ CONSIDERAVELMENTE O RISCO DE DANOS PESSOAIS.**

**NO ENTANTO, SE AS PRECAUÇÕES NORMAIS DE SEGURANÇA FOREM NEGLIGENCIADAS OU IGNORADAS, PODEM RESULTAR EM DANOS PESSOAIS E OU MATERIAIS.**

1. Aprender SEMPRE o funcionamento da máquina, as suas limitações e potenciais perigos. Ler e familiarizar-se com todo o manual de instruções.
2. Usar SEMPRE vestuário de proteção, luvas e óculos de proteção adequados, fabricados de acordo com as mais recentes normas europeias de segurança.
3. Limpe SEMPRE quaisquer salpicos acidentais de desengordurante na pele, procure imediatamente cuidados médicos, se necessário.
4. Siga SEMPRE cuidadosamente as instruções do fabricante de desengordurantes.
5. Verificar SEMPRE a existência de danos. Antes de utilizar a máquina de lavar peças, tais como peças danificadas, para assegurar que funcionará corretamente, e que desempenhará a sua função prevista. Qualquer dano deve ser devidamente reparado ou a peça substituída. Em caso de dúvida, NÃO utilizar a máquina. Consulte o seu revendedor local.
6. DESLIGUE SEMPRE a máquina da energia antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza da máquina.
7. Mantenha SEMPRE a área de trabalho limpa. Áreas desorganizadas e sujas convidam a acidentes, limpe imediatamente quaisquer derrames acidentais.
8. Assegure SEMPRE de que está disponível iluminação adequada. Deve ser fornecida uma intensidade mínima de 300 lux. Assegure-se de que a iluminação colocada é adequada de modo a não ter zonas sem luz.
9. Mantenha SEMPRE as crianças afastadas. Pessoas que estejam nas proximidades devem ser mantidos a uma distância segura da área de trabalho, especialmente durante o funcionamento da máquina.
10. Mantenha SEMPRE a máquina em perfeitas condições. Manter limpa para o melhor e mais seguro desempenho. Siga as instruções de manutenção.
11. Assegure-se SEMPRE de que o interruptor está desligado antes de ligar à rede. Para evitar o arranque acidental.
12. Concentre-se SEMPRE no trabalho em mãos, por muito trivial que pareça. Esteja ciente de que os acidentes são causados por descuido devido à sua familiaridade.
13. Mantenha SEMPRE o correto posicionamento e equilíbrio para evitar acidentes.

## CARACTERÍSTICAS

Tanque enorme capacidade com prateleira de peças e uma bandeja para peças pequenas. Um produto de limpeza e desengorduramento biodegradável concentrado à base de água, com as seguintes características:

- Certificado NSF A1
- Facilmente biodegradável conforme OECD 301B
- Não contenha solventes de amónia, clorados ou petrolíferos
- Sem fosfato, EDTA e nonilfenol
- Não inflamável
- PH neutro

Filtro de substituição incorporado.

Bomba de solvente de fácil manutenção.

## LIGAÇÕES ELÉTRICAS

**AVISO!** Leia atentamente estas instruções de segurança elétrica antes de ligar o produto à eletricidade.

Antes de ligar o produto, certifique-se de que a voltagem e fornecimento eletricidade é a mesma que a indicada na placa. A sua ligação a qualquer outra fonte de energia pode causar danos.

Este produto pode estar equipado com uma tomada não compatível. Se for necessário trocar o fusível na tomada, a tampa do fusível deve ser recolocada. Se a tampa do fusível se perder ou danificar, a tomada não deve ser utilizada até ser substituída.

## INSTALAÇÃO E MONTAGEM

1. Escolher uma superfície firme e plana para colocar a máquina, numa área bem ventilada e longe de qualquer fonte inflamável.
2. Montar as pernas e a prateleira da máquina de lavar peças, como se mostra no esquema da página 5, utilizando os parafusos e porcas fornecidos.
3. Retirar a placa de cobertura da caixa da bomba (2 parafusos) e retirar qualquer embalagem envolvente desta.
4. Repor a colocar a placa de cobertura, montar a caixa da bomba através da ranhura na lateral do depósito. A caixa do interruptor fica da parte de fora através da ranhura sobre a borda do tanque.
5. Certifique-se de que todas as embalagens são removidas antes de encher com líquido.

## FUNCIONAMENTO

1. Encher apenas com um produto biodegradável concentrado à base de água, com as características indicadas acima, até um pouco abaixo do nível da prateleira das peças. **NÃO** encher com solventes inflamáveis, tais como parafina, diluentes, etc.
2. Abra a tampa, ligue a bomba e segure a peça a ser limpa debaixo do bocal. Rode lentamente o componente até estar limpo.
3. Quando limpo, deixar escorrer no tabuleiro ou num pequeno recipiente de componentes até secar.
4. Desligar a bomba, fechar a tampa e desligar a fonte de alimentação.
5. Remover luvas e óculos de proteção.

Nota: Quaisquer derrames devem ser limpos imediatamente, de modo a não causarem riscos de segurança.

**IMPORTANTE:**

1. A dobradiça da tampa incorpora um dispositivo de segurança sob a forma de um link fusível, que fecha a tampa em caso de incêndio. O link não se reinicia por si só e, assim que substituída, deve ser ativado.

2. Limpar regularmente o filtro da bomba, deslizando-o para longe da caixa da bomba e enxaguando-o em desengordurante limpo.
3. Não permitir que o nível de líquido na máquina de lavar peças desça abaixo da entrada da bomba pois podem ocorrer danos na mesma.

## **INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO**

Verificar a integridade e o funcionamento da máquina antes de cada arranque.

Verificar a robustez das ligações da máquina antes de cada utilização.

Desligar a máquina e desconectá-la da alimentação eléctrica, antes de proceder a trabalhos de regulação, de mudança, de limpeza, de manutenção ou de reparação, etc. Antes de iniciar os trabalhos na máquina, aguardar que todas as ferramentas ou peças da máquina estejam completamente paradas e proteger a máquina contra um arranque involuntário.

Antes de cada operação, verificar o perfeito estado dos dispositivos de segurança.

Verificar regularmente o estado perfeito e legível das etiquetas de aviso e de segurança da máquina. Utilizar apenas ferramentas corretas e adequadas.

Utilizar apenas peças sobressalentes originais recomendadas pelo fabricante.

A máquina só pode ser operada, mantida ou reparada por pessoas que estejam familiarizadas e que tenham sido informadas sobre os perigos decorrentes destes trabalhos.

Fixar os parafusos e as porcas.

Certifique-se de que a alimentação eléctrica da máquina está desligada para evitar acidentes durante a desmontagem.

Preparar as ferramentas de desmontagem, tais como chaves inglesas e chaves de fendas.

Limpar o local de trabalho para garantir a segurança durante a desmontagem.

Preste atenção à segurança quando utilizar ferramentas para evitar lesões nas mãos.

Cumpra as leis e regulamentos locais quando manusear quaisquer peças que poluam o ambiente.

## **PROTEÇÃO AMBIENTAL**

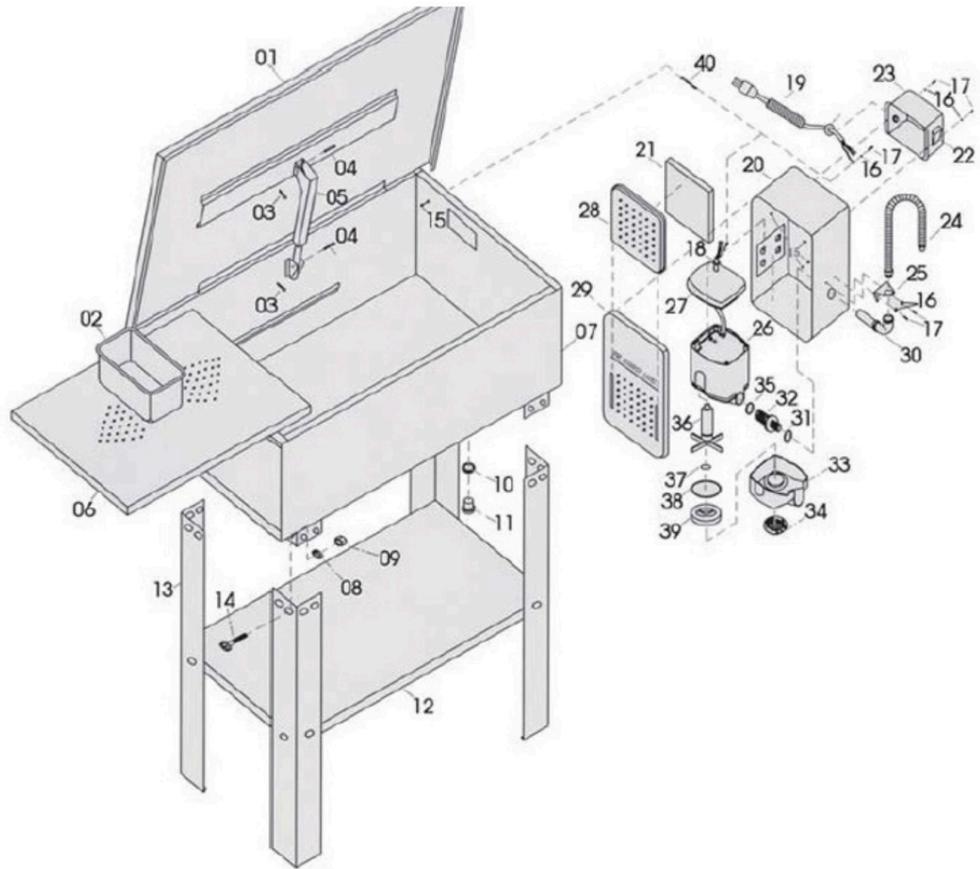
Não elimine este produto ou componentes danificados com resíduos domésticos em geral. Todas as ferramentas, acessórios e embalagens devem ser separadas, levadas para um centro de reciclagem e eliminadas de forma apropriada.

Uma das fontes mais prejudiciais de poluição ambiental são os produtos petrolíferos. Nunca deitar fora óleo usado com lixo doméstico ou deitá-lo num lava-loiça ou esgoto. Recolher qualquer óleo num recipiente à prova de fugas e levá-lo para o local de eliminação de resíduos local.

Através da compra deste produto, o cliente assume a obrigação de tratar os Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) de acordo com os regulamentos em relação ao tratamento, reciclagem, recondicionamento e eliminação ambiental segura.

Com efeito, isto significa que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos em geral. Deve ser eliminado de acordo com as leis que regem os REEE numa instalação de eliminação reconhecida.

**ESQUEMA PEÇAS:**



**LISTA PEÇAS**

| <b>N.O.</b> | <b>DESCRIÇÃO</b>          | <b>N.O.</b> | <b>DESCRIÇÃO</b>            | <b>N.O.</b> | <b>DESCRIÇÃO</b>        |
|-------------|---------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-------------------------|
| 1           | Tampa                     | 16          | Arruela de molas            | 31          | 'O'-Ring                |
| 2           | Bandeja peças pequenas    | 17          | Parafuso                    | 32          | Espigão                 |
| 3           | Pino de mola              | 18          | Anilha                      | 33          | Caixa da Bomba*         |
| 4           | Rebite                    | 19          | Cabo e ficha de alimentação | 34          | Filtro da bomba*        |
| 5           | Dobradiça c/ link fusível | 20          | Caixa da Bomba              | 35          | Vedante                 |
| 6           | Prateleira de trabalho    | 21          | Filtro                      | 36          | Impulsor de Bomba*      |
| 7           | Tanque                    | 22          | Interruptores               | 37          | Vedante Calços Bomba*   |
| 8           | Anilha mola               | 23          | Caixa de interruptores      | 38          | Vedante Bomba*          |
| 9           | Porca                     | 24          | Tubo Flexível               | 39          | Suporte impulsor Bomba* |
| 10          | 'O'-Ring                  | 25          | Assento do tubo flexível    | 40          | Tubo condensação        |
| 11          | Ficha                     | 26          | Corpo da Bomba*             | *           | Bomba completa          |
| 12          | Prateleira                | 27          | Tampa da Bomba*             |             |                         |
| 13          | Perna                     | 28          | Tampa do filtro             |             |                         |
| 14          | Parafuso                  | 29          | Tampa da Caixa da Bomba     |             |                         |
| 15          | Porca                     | 30          | Cotovelo                    |             |                         |